

LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD	CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉ, PORTAGE
BUILD-UP AREA	AGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS, FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUS: PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR, PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIERE
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALES, PROVINCIALES, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE - APPRÉNTÉE, NON APPRÉNTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPRÉNTÉE, NON APPRÉNTÉE
- SECTION CORNERS	- COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE, PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
DIRECTION OF FLOW	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DIRY RIVER WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TAIN AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TUNDRA: ETANGS, SOLS POLYGAONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
QUAY	FOSSÉ
DITCH	FOSSÉ
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE, LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF, SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
FRINGE	FRINGE
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSE
WOODEN AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE

COMPILED RESTITUTION

GRID ZONE DESIGNATION 100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION DÉSIGNATION DE LA ZONE D'IDENTIFICATION DU CARRÉ DU QUADRILLAGE: 17 U PL

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

REFERENCE POINT CHURCH - ÉGLISE (38 above 97 below)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement au-dessus de repère. Estimate length of a square from this line westward to point. Estimer le nombre de divisions de carré entre cette ligne et le repère en direction est.

NORTHING: Read number on grid line immediately below point. LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous de repère. Estimate length of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de divisions de carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

GRID REFERENCE SAMPLE POINTS DU QUADRILLAGE 979004 979004

Nearest grid reference 100,000 metres (about 63 miles) La prochaine référence cartographique est à 100,000 mètres (environ 63 milles)

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 17 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

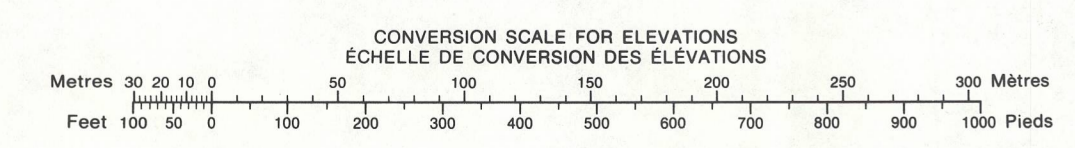
33 L/11	33 L/10	33 L/9
33 L/6	33 L/7	33 L/8
33 L/3	33 L/2	33 L/1

The 1978 MAGNETIC BEARING is 1°19' (343 mils) WEST OF GRID NORTH ANNUAL CHANGE DECREASING 5.0'

GRID NORTH is 1°50' (33 mils) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1978 est à 1°19' (343 mils) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE. VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 5.0'

NORD DU QUADRILLAGE est 1°50' (33 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.



RIVIÈRE PERRAS
JAMES BAY MUNICIPALITY-MUNICIPALITÉ DE LA BAIE JAMES
QUÉBEC

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CANTOUR INTERVAL 10 METRES

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
ÉQUIDISTANCE DES COURBES 10 MÈTRES

Scale 1:50,000 Échelle

Scale 1:50,000 Échelle

Scale 1:50,000 Échelle

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1978. INFORMATION CURRENT AS OF 1977.

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© CANADA COPYRIGHTS RESERVED 1978.

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1977.

LES COPIES PEUVENT ÊTRE OBTENUES AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE Vendeur LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1978. TOUS DROITS RÉSERVÉS